

USINES CHIMIQUES DU CANADA INC.

Kläger: Greiner & Söhne, Neuhaus am Rennweg

R. Schuldf.

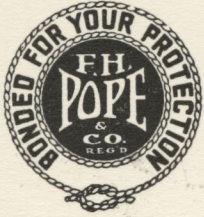
PHONES MARQ. 7521*
CABLE ADDRESS
'BONDED MONTREAL'

FRED H. POPE & Co.

BONDED TRUSTEES - LIQUIDATORS
ESTATES' ADMINISTRATORS
COMMERCIAL & FIRE LOSS ADJUSTERS

IMPERIAL BANK BLDG.
MCGILL & ST. JAMES STREETS

MONTREAL, June 14, 1935.



FRED H. POPE, J. P.
MANAGER

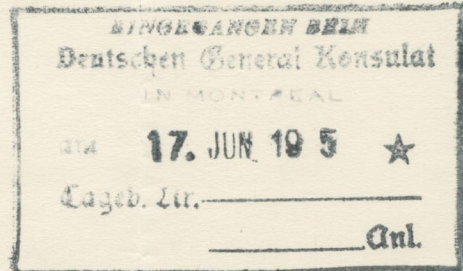
OPERATING THE
IMPORT & EXPORT
CREDIT BUREAU

LANDLORDS CREDIT
& ADJUSTMENT
BUREAU

MANAGERS
CANADIAN FUR
MERCHANTS ASS. LTD.

20 YEARS EXPERIENCE
ASSURING YOU OF
INTELLIGENT SERVICE

Consulate General of Germany,
1440 St. Catherine St. West,
Montreal.



Gentlemen:

We enclose herewith copy of letter for
your information.

Yours truly,

Fred H. Pope & Co.

Manager

FHP/RR
ENC. L

Z. d. A.

June 14, 1935.

Messrs. C. G. Grenier & Sohne,
Neuhaus (Thur.Wald),
Germany.

Gentlemen:

Re: Canada Chemical Works Co. Ltd.

We enclose herewith bank draft as per
statement enclosed. This, in accordance with our
records finishes this collection. We have col-
lected the account in full.

Thanking you for this business which
we appreciate, we are

Yours truly,

FRED H. POPE & CO.

Collection Dept.

FHP/RR
Enc. 2

(Copy)

zu 1)

den 27. März 1934.

R. Schuldf.

Auf das Schreiben vom 21. Feb. d. J.

Die Firma CANADIAN CHEMICAL WORKS CO. LTD., INC., die sich auch "Usines Chimique du Canada Inc." nennt, ist von hier aus zur Bezahlung des Ihnen geschuldeten Betrages von USA. \$187,17 aufgefordert worden. Die Firma hat auch meine Zahlungsaufforderung unbeantwortet gelassen. Dem Generalkonsulat stehen irgendwelche Zwangsmittel gegen hiesige saeumige Schuldner nicht zu Gebote. Vielleicht empfiehlt es sich, dass Sie sich zwecks Beitreibung der Forderung eines Beitreibungsinstituts bedienen. Als solches kann Ihnen benannt werden die Firma Fred H. Pope & Co. Ltd., 407 McGill Street, Montreal. Diese Firma berechnet Gebuehren nur im Falle des Erfolges, im vorliegenden Falle etwa 7½% vom eingezogenen Betrage. Bare Auslagen werden in Rechnung gestellt.

zu 2) Kasse.

Ich stelle ergebenst anheim, der Firma Pope gegebenenfalls saemtliche Unterlagen fuer den Nachweis Ihrer Forderung zu uebersenden. Schriftwechsel mit der Firma Pope ist in englischer Sprache zu fuehren.

Der Generalkonsul

S/D

I.A.:

Firma

C.G. Greiner & Soehne
Neuhaus am Rennweg
(Thuerwald).

Anlage: Kostenrechnung
5 RM. plus 1 RM.

nk
29/3

87

March 14, 1934.

Canada Chemical Works Co. Ltd., Inc.,
1620 Grothe Street,
Montreal, Que.

mk 14/3.

Dear Sirs,

My mediation has been requested by Messrs.
C. G. Greiner & Söhne, of Neuhaus am Rennweg, with regard to
an overdue account showing a balance of USA \$187.17.

I shall be glad if you will let me have
your cheque for the equivalent made payable to German
Consulate General at Montreal, or a bank draft made pay-
able to Messrs. C. G. Greiner & Soehne, of Neuhaus, Germany.

Yours very truly,

3/DO

EINGEGANGEN BRIM	
Deutschen General Konsulat	
IN MONTREAL	
am	26. MRZ. 19 4 ★
von	_____
an	_____

for L. Kempff,
German Consul General.

mk
Yuech to G.

C. G. Greiner & Söhne

Telefon Nr. 303
Telegr.-Adresse: Verre Neuhausrennweg
Codes: ABC (5th & 6th Edit.)
Bentley + Universal Trade
Rudolf Mosse / Suppl.

Postscheck-Konto: Leipzig 127 07
Reichsbank-Giro-Konto:
Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Berlin

Neuhaus am Rennweg, 21. Februar 34
(Thür. Wald)

An das Deutsche General-Konsulat,
Montreal.-

KINGEGANGEN BEIM	
Deutschen General Konsulat	Canada.-
IN MONTREAL	
am	5. MRZ. 19 4 ★
Eingeb. zu.	_____
	_____ Gul

Die dortige Firma Usines Chimiques du Canada Inc. schuldet uns seit ca. 2 Jahren einen Restbetrag für ihr gelieferte Waren von

U.S.A.\$ 187.17

die es uns trotz vieler Mahnungen nicht zu erlangen möglich ist.- Die Firma hält es nicht der Mühe wert auf unsere bezüglichen Briefe zu antworten.-

Wir nehmen uns deshalb die Freiheit uns an Sie zu wenden, mit der Bitte, oben genanntes Haus zur Zahlung ihres alten Saldos aufzufordern, sei es an Sie oder direkt an uns, da wir der Ansicht sind, dass sich die Firma vielleicht eher zur Zahlung verstehen könnte, wenn sie von Ihnen - als autoritärer Stelle - daran erinnert bzw. aufgefördert wird.-

Wird die Firma dort als gut und zahlungsfähig beurteilt?- Wir danken Ihnen im voraus für Ihre Liebenswürdigkeit und sehen mit Interesse Ihrer Antwort entgegen.-

Hochachtungsvoll

C. G. Greiner & Söhne
Greiner

1 Freicouvert.-

h *11.*